

Jahresrechnung

Vom 1. Januar bis 31. Dezember 2015

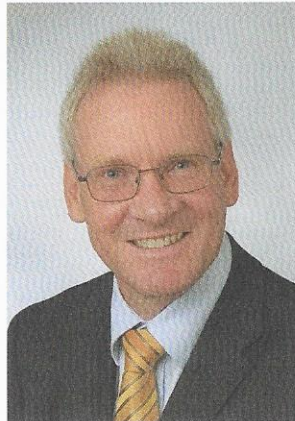


«Gemeinsam für Goldach»

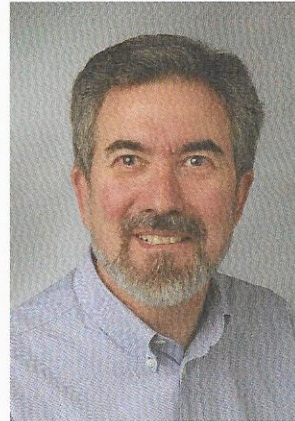
Ortsgemeinde Goldach

Verwaltungsrat

- Heinzmann Rolf, Präsident,
Ressort Präsidium/Finanzen
- Metzger Konrad, Vizepräsident,
Ressort Kultur
- Hädener Kurt,
Ressort Liegenschaften/Wald
- Müntener Margot,
Ressort Soziales
- Schmid Matthias,
Ressort Marketing/Informatik
- Kehl-Hädener Ursula,
Ratsschreiberin



Heinzmann Rolf



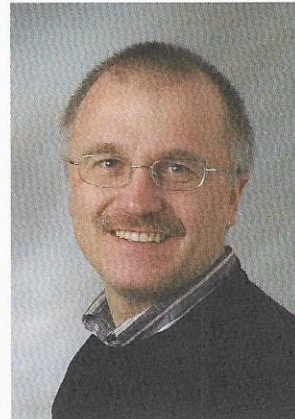
Metzger Konrad



Hädener Kurt



Müntener Margot



Schmid Matthias



Kehl-Hädener Ursula

Geschäftsprüfungskommission

- Schmid Andreas, Präsident
- Hanselmann Martin
- Hutter Christian, Schreiber



Schmid Andreas



Hanselmann Martin



Hutter Christian

Kontakt

Ortsgemeinde Goldach
9403 Goldach

Telefon Präsident: 071 841 18 48
Telefon Ratsschreiberin: 071 841 62 22

E-Mail: sekretariat@og-goldach.ch
Internet: www.og-goldach.ch

Ordentliche Bürgerversammlung

Freitag, 1. April 2016, **20.00 Uhr**
in der **Wartegghalle** am Warteggweg,
Goldach
Türöffnung 19.30 Uhr

Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnung 2015
2. Vorlage des Voranschlags 2016
3. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
4. Wahlen
5. Allgemeine Umfrage

Wer an der Versammlung das Wort ergreifen möchte, wird gebeten, das Mikrofon zu benutzen. Um Missverständnisse bei der Interpretation zu vermeiden, bitten wir Sie, die Anträge schriftlich abzugeben.

Aus Rücksicht auf die Teilnehmenden sind Votanten gebeten, ihre Rede zeitlich auf fünf Minuten zu beschränken.

Beim Eintritt in die Wartegghalle ist die persönliche Stimmkarte abzugeben.

Jeder Haushalt wird mit einer Jahresrechnung bedient. Weitere Exemplare können bei der Ratsschreiberin bezogen werden.

**Wichtig: Anmeldekarte
zum Nachtessen beachten!**

Im Anschluss an die Versammlung offeriert der Verwaltungsrat ein kleines Nachtessen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich dafür bis 24. März 2016 mit der beiliegenden gelben Karte anzumelden.

Inhaltsverzeichnis

Traktanden	1
Jahresbericht 2015	2-13
Verwaltungsrechnung 2015	14-16
Voranschlag 2016	
Investitionsrechnung 2015	17
Bestandesrechnung per 31.12.2015	18
Bemerkungen zur Verwaltungsrechnung 2015	19
Bemerkungen zum Voranschlag 2016	20
Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2015	21
Liegenschaftsverzeichnis per 31.12.2015	22
Genehmigung des Verwaltungsrates	23
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	23
Wahlen	24/25



Kinder-Vitaparcours im Goldacher Rantelwald

Jahresbericht 2015

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Das Verkehrsproblem in Goldach muss gelöst werden. Darin sind sich alle einig.

Die Gemeinde Goldach möchte das Problem mit einer Umfahrung Mühlegut lösen.

Noch im Jahr 2009 stellte sie selbst im Wellenbrecher fest, dass bei Umfahrungsvarianten wie Äueli/Mühlegut die Probleme nur an andere Knoten verlegt würden. Jede Öffnung würde einen sprunghaften Anstieg von Verkehr nach sich ziehen und dies hätte gravierende Folgen auf das Bauland – das Wohnquartier Mühlegut.

Heute setzt die Gemeinde Goldach genau auf diese Variante auch ohne Autobahnanschluss Withen, welcher in immer weitere Ferne rückt, sollte er überhaupt jemals realisiert werden.

Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Goldach wehrt sich gegen diese Variante, weil

- die vorgeschlagene Umfahrungsstrasse rares und wertvolles Bauland in Teilstücke reisst. Wer möchte inskünftig hier wohnen?
- die geplante Verkehrsschneise die Alterswohnungen vom Dorfzentrum abtrennt. Das Gebiet verliert an Attraktivität für das Wohnen im Alter, weshalb der Verwaltungsrat die geplante Erweiterung gestoppt hat.
- Bibliothek und Spielgruppe durch die viel befahrene Strasse vom Dorf abgetrennt werden.

Zahlreiche technische Fragen bleiben offen:

- Wie passieren LKWs den Einlenker von der Bruggmühle- in die Mühlegutstrasse? Muss ein neuer Kreisel gebaut werden?
- Das Industriegleis zur Bruggmühle muss auch in Zukunft überfahren werden. Gibt es während der Rangierarbeiten Rückstau auf der neuen Umfahrungsstrasse?
- Wo halten die Busse des öffentlichen Verkehrs auf der neuen Strasse? Wie beeinflussen diese den Verkehrsfluss?
- Was bedeutet die massive Verkehrszunahme für das Schulhaus Kirchenfeld, für die katholische Kirche und für den Friedhof?

Der Verkehr staut bereits beim Lichtsignal Bruggmühle teils bis zur Autobahnausfahrt hinauf. Auf diesen Stau hat die Umfahrung Mühlegut keinen Einfluss.

Die Variante Umfahrung Mühlegut bringt für die Zukunft von Goldach zu viele Nachteile mit sich. Der Verwaltungsrat ist der Meinung, dass Goldach eine bessere und nachhaltige Lösung für das Verkehrsproblem verdient.



1. Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat hat die Geschäfte der Ortsgemeinde Goldach an 15 Sitzungen behandelt. Insbesondere beschäftigte er sich mit der Landumlegung Thannäckerstrasse, Auszonungen, der Umfahrung Mühlegut sowie Leistungen im öffentlichen Interesse. Von einzelnen Ratsmitgliedern wurden verschiedene Informationsveranstaltungen und Weiterbildungen besucht. Die Wald- und Liegenschaftsbegehung wurde zusammen mit der GPK durchgeführt. Je eine Delegation des Verwaltungsrates besuchte die Delegiertenversammlung des Verbandes St.Galler Ortsgemeinden in Murg und des Verbandes Schweiz. Bürgergemeinden und Korporationen in Zermatt. Am 25. September 2015 hat die Ortsgemeinde Altenrhein zum Gedankenaustausch mit den regionalen Ortsgemeinden eingeladen.



2. Bürgerversammlung

Die Bürgerversammlung vom 13. März 2015 wurde von 169 Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern besucht. Dabei wurden die Jahresrechnung 2014 und der Voranschlag 2015 genehmigt.



Der Verwaltungsrat hat vom 1. September bis 10. Oktober 2015 einen Nachtrag zum Reglement über die Bewirtschaftung und Nutzung der Güter vom 20.09.2011 dem fakultativen Referendum unterstellt, nachdem die Ortsgemeinde seit 1. November 2014 am Warteggweg Schrebergärten verpachtet. Die Referendumsfrist ist unbenutzt abgelaufen.

3. Statistik

Mutationen

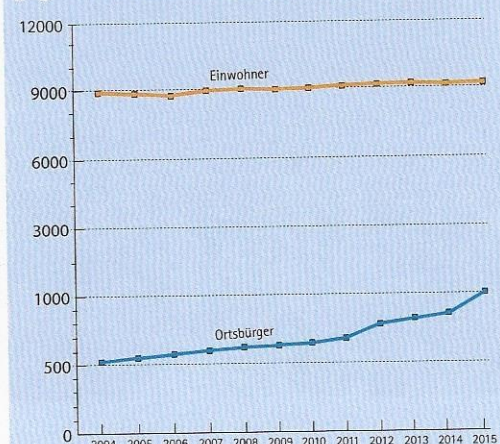
Anzahl Ortsbürger per 31.12.2014	843
Zuzüge	10
Geburten	12
Ordentliche Einbürgerungen	28
Einbürgerungsaktion	148

Wegzüge	19
Todesfälle	3

Anzahl Ortsbürger per 31.12.2015 **1'019**

Davon stimmberechtigt **825**

Entwicklung Anzahl Ortsbürger gegenüber Einwohner von Goldach



4. Einbürgerungen

Im Jahr 2015 wurde folgenden Personen das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Goldach erteilt:

Name	Vorname	Adresse	Geburtsdatum
• Armenteros	Manuel	Grünastrasse 1	18.10.1976
• Bruderer	Britta	Baumgartenstrasse 7	07.03.1969
• Ciliegio	Jan Lucas	Seebühlstrasse 10	16.07.1998
• Cirigliano	Giuseppe	Thannstrasse 28	22.04.1968
• Cirigliano	Luana	Thannstrasse 28	31.05.1972
• Cirigliano	Amelia	Thannstrasse 28	13.03.2009
• De la Poza	Garcia	Gallusstrasse 2b	21.11.1993
• Fabbroni	Tiziano	Warteggweg 26	14.01.1986
• Garofalo	Maurizia	Libellenstrasse 26	19.09.1972
• Gergorec	Jozica	Rebenstrasse 2	18.02.1956
• Gläntz	Holger	Seewydenstrasse 3a	28.09.1965
• Gläntz	Kerstin	Seewydenstrasse 3a	04.07.1965
• Hiller	Jörg	Haini-Rennhasstr. 15	20.10.1966
• Kuhn	Fritz	Rössliwiese 9	12.08.1945
• Metzler	Herta	Thannstrasse 24	04.07.1934
• Monaci	Roberto	Schuppisstrasse 8	25.04.1966
• Monaci	Fabiola	Schuppisstrasse 8	10.04.1972
• Monaci	Asia	Schuppisstrasse 8	24.08.2003
• Monaci	Zoe	Schuppisstrasse 8	15.12.2007
• Monaci	Mattia	Schuppisstrasse 8	21.06.2011
• Nicosiano	Daniela	Libellenstrasse 27	24.11.1966
• Nicosiano	Lidia	Libellenstrasse 27	04.12.1994
• Schenk	Ernst Paul	Thannstrasse 24	08.10.1933
• Siracusa	Giuseppa	Thannstrasse 28	07.01.1965
• Siracusa	Simona	Wiesentalweg 10	04.05.1994
• Siracusa	Valeria	Wiesentalweg 10	08.04.1996
• Vairamuthu	Vijeepan	Ulrich-Rösch-Strasse 8	07.11.1999
• Vairamuthu	Vinujha	Ulrich-Rösch-Strasse 8	15.12.2002

Der Verwaltungsrat heisst die neuen Ortsbürgerinnen und Ortsbürger willkommen.

5. Einbürgerungsaktion

Der Verband St.Galler Ortsgemeinden hat das Jahr 2015 zum Einbürgerungsjahr erklärt. Die Ortsgemeinde Goldach hat das Thema aufgenommen und Schweizer BürgerInnen unter dem Motto «Mein Wohnort – mein Bürgerort» ermöglicht, das Goldacher Bürgerrecht zu einem stark vergünstigten Preis zu erwerben. Die Einbürgerungsaktion begrenzte sich auf die Zeit vom 1. Mai bis 30. Juni 2015.

Es sind 138 Gesuche für 278 Personen eingegangen. Die Differenz von CHF 18'400.00 zu den ordentlichen Einbürgerungstaxen hat die Ortsgemeinde übernommen.

Folgende Personen waren schon Bürger des Kantons St.Gallen. Ihnen konnte die Einbürgerungsbestätigung bereits abgegeben werden:

Name	Vorname	Adresse	Geburtsdatum
• Bärlocher	Yvo	Im Quellacker 6	22.02.1959
• Bärlocher	Helene	Im Quellacker 6	08.01.1960
• Baumgartner	Bruno	Buchenstrasse 15	18.09.1964
• Baumgartner	Astrid	Buchenstrasse 15	14.10.1962
• Baumgartner	Aline	Buchenstrasse 15	11.05.1998
• Baumgartner	Tina	Buchenstrasse 15	14.10.1995
• Bösch	Pascal	Staudenackerstrasse 38	04.04.1977
• Brunner	Eliane	Thannstrasse 16	24.07.1958
• Brunner	Stephan	Thannstrasse 16	06.02.1966
• Bücheler	Urs	Sonnenhaldenstrasse 32	15.10.1965
• Bücheler	Monika	Sonnenhaldenstrasse 32	22.02.1962
• Bücheler	Luana	Sonnenhaldenstrasse 32	04.11.1998
• Büchel	Markus	Im Quellacker 7	09.01.1964
• Büchel	Ruth	Im Quellacker 7	09.08.1965
• Büchel	Nadja	Im Quellacker 7	12.06.1994
• Büchel	Joël	Im Quellacker 7	13.03.1996
• Buob	Stephan	Goldermühlestrasse 6	28.06.1947
• Buob	Helene	Goldermühlestrasse 6	19.06.1948
• Dieth	Michael	Thannstrasse 22	17.02.1962
• Dieth	Monika	Thannstrasse 22	22.01.1970
• Dieth	David	Thannstrasse 22	06.12.2003
• Dieth	Adrian	Thannstrasse 22	21.01.2006
• Dudler	Willi	Seebüelstrasse 4	15.08.1946
• Dudler	Susanna	Seebüelstrasse 4	30.03.1946
• Egli	Christian	Klosterstrasse 14	26.03.1971
• Egli	Martina	Klosterstrasse 14	03.05.1976
• Egli	Denise	Klosterstrasse 14	11.05.2002
• Egli	Debora	Klosterstrasse 14	16.03.1999
• Egli	Patricia	Klosterstrasse 14	02.05.1997
• Eilinger	Irene	Paradiesweg 2	11.12.1933
• Eilinger	August	Seewydenstrasse 3a	29.07.1964
• Eilinger	Brigitte	Seewydenstrasse 3a	26.03.1963
• Fäh	Albert	Promenadenstrasse 24	29.07.1949
• Fäh	Maria	Promenadenstrasse 24	15.06.1949
• Federer	Rosmarie	Blumenstrasse 11	22.02.1936
• Fol	Roger	Warteggweg 15	13.04.1962

• Fol	Brigitte	Warteggweg 15	01.11.1965
• Fol	Daniela	Warteggweg 15	21.04.2003
• Frei	Patrick	Seewydenstrasse 19a	15.02.1952
• Frei	Neeltje	Seewydenstrasse 19a	22.12.1949
• Frick	Yvonne	Staudenackerstrasse 38	20.09.1980
• Gächter	Michael	Tübacherstrasse 9	04.10.1970
• Cattaneo Gächter	Cinzia	Tübacherstrasse 9	22.02.1971
• Gächter	Noemi	Tübacherstrasse 9	14.07.2006
• Gächter	Andreas	Tübacherstrasse 9	11.05.2008
• Gächter	Christian	Tübacherstrasse 9	23.06.2010
• Gächter	Johann	Im Quellacker 8	19.03.1939
• Gächter	Klara	Im Quellacker 8	18.04.1940
• Gehrig	Andreas	Mattenweg 24	21.10.1954
• Gehrig	Imelda	Mattenweg 24	18.04.1957
• Gerschwiler	Hildegard	Dufourstrasse 14	10.11.1931
• Gerschwiler	Ralph	Eschenstrasse 3	31.12.1961
• Gerschwiler	Cornelia	Eschenstrasse 3	19.12.1961
• Graf	Rolf	Schulstrasse 16	05.06.1953
• Graf	Karin	Schulstrasse 16	31.01.1960
• Graf	Tobias	Rössliwiese 7	03.04.1990
• Grünenfelder	Peter	Weierstrasse 14	09.04.1942
• Grünenfelder	Esther	Weierstrasse 14	29.01.1942
• Hafner	Roman	Seewydenstrasse 43b	05.02.1968
• Hafner	Claudio	Seewydenstrasse 43b	03.02.1999
• Hafner	Simon	Thannstrasse 5	19.09.2002
• Hauser	Bruno	Sonnenweg 4	10.09.1949
• Hauser	Beatrix	Sonnenweg 4	22.04.1948
• Heller	Max	Im Quellacker 15	07.10.1933
• Heller	Bertha	Im Quellacker 15	01.05.1928
• Hug	Marianne	Bachfeldstrasse 8	21.01.1943
• Hug	Werner	Mühlegutstrasse 10	03.09.1959
• Dörig Hug	Jacqueline	Mühlegutstrasse 10	16.10.1966
• Hug	Raoul	Mühlegutstrasse 10	12.10.2002
• Jakus	Josef	Schulstrasse 3	17.05.1937
• Jakus	Christine	Schulstrasse 3	04.07.1943
• Keel	Damian	Tellstrasse 15	12.02.1962
• Keel	Verena	Tellstrasse 15	17.03.1965
• Keel	Eva	Tellstrasse 15	22.01.1996
• Keel	Anna	Tellstrasse 15	22.06.1994
• Keel	Maria	Tellstrasse 15	28.12.1992
• Keller	Alice	Bachfeldstrasse 5	01.07.1948
• Keller	Willy	Bachfeldstrasse 5	09.05.1950
• Keller	Reto	Stelzenrebenstrasse 5	15.03.1981
• Klauser	Josef	Hohrainstrasse 14	24.02.1937
• Krauss	Rahel	In der Weid 25	06.04.1989
• Krauss	Sarah	In der Weid 25	06.01.1988
• Krauss	Christine	In der Weid 25	24.09.1962
• Krauss	Urs	In der Weid 25	25.05.1960
• Krauss	Salome	In der Weid 25	03.12.2002

• Kuratli	Maja	Haselweg 6	06.03.1950
• Kuratli	Manfred	Haselweg 6	23.04.1952
• Kurer	Bruno	Thannstrasse 22	27.04.1958
• Kurer	Gabriele	Thannstrasse 22	14.11.1962
• Lambert	Daniel	Haldenmühleweg 21	31.08.1959
• Lehmann	Paul	Chellenstrasse 16	01.01.1936
• Lehmann	Maria	Chellenstrasse 16	02.09.1939
• Mabellini	Corinne	Seeheimstrasse 7a	09.06.1977
• Neyer	Johann	Möttelistrasse 6	12.10.1931
• Osterwalder	Marcel	In der Weid 31	20.12.1956
• Osterwalder	Regula	In der Weid 31	24.02.1959
• Pfändler	Remo	Chellenstrasse 29	03.02.1969
• Puntigam	René	Baumgartenstrasse 7	24.10.1963
• Puntigam	Katja	Baumgartenstrasse 7	15.01.1964
• Rau	Tilo	Buchenstrasse 9	17.12.1966
• Rau	Debora	Buchenstrasse 9	01.08.1974
• Rau	Noah	Buchenstrasse 9	05.08.1998
• Rau	Jonas	Buchenstrasse 9	03.04.2000
• Rau	Isaiah	Buchenstrasse 9	11.06.2002
• Rau	Mattea	Buchenstrasse 9	10.02.2007
• Riedener	Urs	Mühlegutstrasse 18	23.07.1961
• Riedener	Angela	Mühlegutstrasse 18	19.05.1970
• Riedener	Leandro	Mühlegutstrasse 18	16.08.2002
• Riedener	Giuliano	Mühlegutstrasse 18	01.06.2005
• Rupp	Benno	Schmiedgasse 7	17.08.1959
• Rupp	Guido	Seeblickstrasse 4	25.04.1969
• Rupp	Corinne	Seeblickstrasse 4	29.11.1968
• Rupp	Aaron	Seeblickstrasse 4	27.04.1999
• Rupp	Melissa	Seeblickstrasse 4	29.03.2001
• Rupp	Lynn	Seeblickstrasse 4	14.04.2004
• Rupp	Josef	Warteggweg 41	29.04.1933
• Rupp	Lydia	Warteggweg 41	23.06.1931
• Rutz	Anita	Sonnenhaldenstrasse 18	24.11.1968
• Schäpper	Roger	Libellenstrasse 36	09.06.1970
• Schäpper	Claudia	Libellenstrasse 36	16.07.1979
• Schäpper	Marcel	Libellenstrasse 36	17.05.2004
• Schäpper	Tamara	Libellenstrasse 36	17.05.2004
• Schmid	Bruno	Untereggerstrasse 41	24.06.1955
• Schmid	Jacqueline	Untereggerstrasse 41	17.11.1956
• Seitz	Alfred	Seewydenstrasse 24	18.03.1942
• Seitz	Erna	Seewydenstrasse 24	13.12.1944
• Seitz	Hans	Seewydenstrasse 3a	03.11.1945
• Sgarbi	Guido	Städelistrasse 2	11.11.1936
• Sgarbi	Emma	Städelistrasse 2	17.02.1937
• Spiess	Norbert	Schulstrasse 1	21.11.1945
• Spiess	Felicitas	Schulstrasse 1	29.04.1964
• Städler	Rosmarie	Warteggweg 22	28.07.1942
• Städler	Gebhard	Warteggweg 22	16.03.1945
• Tobler	Karl	Rietbergstrasse 35	08.06.1952

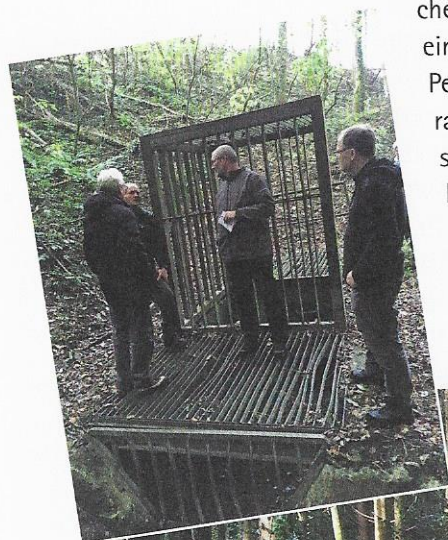
• Tobler	Verena	Rietbergstrasse 35	05.03.1962
• Wagner	Anton	Dammweg 8	15.05.1930
• Wagner	Helena	Dammweg 8	29.05.1938
• Widmer	Jérôme	Sonnenhaldenstrasse 14	12.12.1981
• Widmer	Walter	In der Weid 23	27.07.1943
• Widmer	Katharina	In der Weid 23	17.07.1948
• Widmer	Muriel	In der Weid 23	19.04.1986
• Wohlgensinger	Brigitte	Libellenstrasse 19	19.11.1963
• Würth	Thomas	Föhrenstrasse 10	30.12.1955
• Würth	Irene	Föhrenstrasse 10	13.01.1957
• Würth	Matthias	Föhrenstrasse 10	17.09.1987
• Zoller	Marcel	Kleestrasse 14	08.07.1957
• Zoller	Sonja	Kleestrasse 14	25.12.1959
• Zoller	Peter	In der Weid 35	27.01.1947

Der Verwaltungsrat heisst die neuen Ortsbürgerinnen und Ortsbürger willkommen.

Weiteren 130 Personen muss noch das Kantonsbürgerrecht durch die Regierung des Kantons St.Gallen erteilt werden, bis das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Goldach rechtskräftig ist.

6. Neubürgeranlass

Am 28. April 2015 wurden Personen, welche im Jahr 2014 eingebürgert wurden, zu einem Neubürgeranlass eingeladen. Neun Personen sind der Einladung ins Restaurant Ochsen gefolgt. Nach der Begrüssung stellte der Präsident die Ortsgemeinde vor. Beim Nachtessen konnten interessante Gespräche geführt werden. Höhepunkt des Abends war die Übergabe der Neubürgerbriefe.



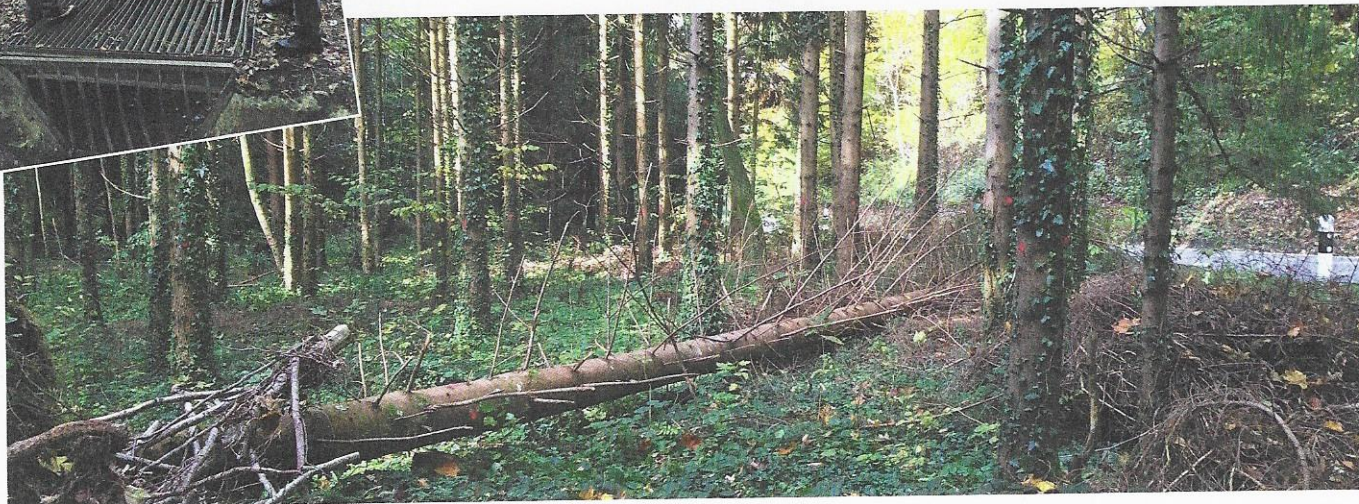
7. Forstwesen

Rantelwald

Westlich des Erdgletschers im Rantelwald wurde im Winter 2014/2015 ein Holzschlag gezeichnet, welcher im Januar/Februar 2015 geerntet wurde. Die Gebrüder Fuchs, welche den Holzschlag ausführten, übernahmen daraus das Hackholz. Das Buchenhartholz 2. Qualität wurde an einen Anstösser für Cheminéeholz verkauft. Das Sägeholz übernahm die Firma Eilinger Holz AG, Goldach. Ein Instrumentenbauer aus Bergün erwarb über den Wertholzverkauf einen Bergahorn.

Hochstudenbach

Immer wieder sind in jüngster Vergangenheit entlang der Untereggerstrasse in Goldach und





Unteregggen Bäume umgestürzt und auf die Fahrbahn gefallen. Anfang der 1970er-Jahre wurde eine provisorische Sicherheitsaufschüttung für die bestehende Untereggerstrasse erstellt. Diese erweist sich nun als schlechte Unterlage (lehmiger Boden mit kleiner Humusschicht). Die Baumwurzeln finden keinen Halt. Im Auftrag der Ortsgemeinde Goldach hat Revierförster Bless das Gebiet begutachtet und eine Expertise erstellt. Nachdem sich sämtliche betroffenen Waldbesitzer einigen konnten, wurde Anfang Dezember ein Sicherheitsholzschlag durchgeführt. Viele Bäume wurden lange vor Erreichen des Ziel-Durchmessers gefällt. Der Erlös wird die Aufwendungen bei Weitem nicht decken, aber die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer hat höchste Priorität!

Wittobel Eggersriet

Im Wittobel Eggersriet ist ein Projekt vorgesehen, bei welchem die Zufahrtsstrasse und der Bachdurchlass saniert werden. Dazu wurde im Sommer/Herbst 2015 von der Försterschule Maienfeld ein Projekt ausgearbeitet. Dieses dient als Grundlage für die Sanierung. Mit ihr kann erst begonnen werden, wenn sämtliche Waldbesitzer einverstanden sind.

Eschenwald

Beim Eschenbach müssen die Rechen entleert und das Gehölz aus den Bachböschungen entfernt werden. Dazu ist das Einverständnis mehrerer Waldbesitzer erforderlich.

Betriebsplan

Im Berichtsjahr wurde in Zusammenarbeit mit Revierförster Reto Bless eine strategische und waldbauliche Planung für die kommenden 15 Jahre erstellt. Diese liegt nun beim Kantonsforstamt zur Prüfung.

8. Warteggweg 24/24a

Im Jahr 2004 wurden die Küchen und Bäder in den Wohnungen am Warteggweg 24/24a saniert. Wo nötig, wurden Küchengeräte ausgewechselt.

9. Bruggmühlestrasse 7

Im Wohnhaus fielen nur kleine Reparaturen an.

10. Siedlung Withen

Der Pächter hat die Westfassade des Wagenschopfs auf eigene Kosten isoliert und eingekleidet. Der Gartenzaun wurde durch die Ortsgemeinde ersetzt.

11. Einstellhalle

In der Einstellhalle waren Mieterwechsel zu verzeichnen. Dadurch konnten die Platzverhältnisse neu geregelt werden.

12. Schuppis

Der Verwaltungsrat hat zum Entwurf des Landumlegungsverfahrens Thannackerstrasse seine Stellungnahme abgegeben. In einem Gespräch mit dem Gemeindepräsidenten konnten verschiedene Fragen geklärt werden. Es ist davon auszugehen, dass die Stimmbürger über die bereinigte Fassung noch im 2016 an der Urne entscheiden werden.

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, für die Verlängerung Thannackerstrasse weitere Rücklagen aus dem Betriebsvorschlag 2015 zu tätigen.

13. Äueli/Mühlegut

Der Verwaltungsrat hat bereits im letzten Amtsbericht über die Auszonungen im Äueli von 2'800 m² (Parzelle Nr. 7) und ca. 7'700 m² (Parzelle Nr. 9) berichtet.

Er hat gegen diesen Entscheid Einsprache erhoben. Ein Kompromissvorschlag der Ortsgemeinde wurde von der Gemeinde Goldach abgelehnt. Das Baudepartement des Kantons St.Gallen hat die Einsprache abgewiesen, worauf der Verwaltungsrat bzw. dessen Rechtsvertreter beim Verwaltungsgericht Beschwerde gegen die Auszonung einer Fläche von 2'800 m² (Parzelle Nr. 7) einreichte. Nicht mehr angefochten wurde die Auszonung des Grundstücks Nr. 9 und deren Zuweisung zur Grünzone. Grund dafür ist die wiederholte und als verbindlich betrachtete Erklärung der Politischen Gemeinde, dass sie bei der Anpassung des Zonenplans im Rahmen der Zentrumsplanung die südwestlich des Industriegleises liegenden Grundstücke im Gebiet Dammweg ebenfalls auszonieren und der Grünzone zuweisen werde.

Aufgrund der zentrumsnahen Lage des Grundstücks setzt sich der Verwaltungsrat weiter dafür ein, dass im Gebiet Äueli hochwertiger Wohnraum zur Verfügung gestellt werden kann.

14. Staudenacker

Das Grundstück Nr. 15 im Gebiet Alte Landstrasse gehört bisher zur Wohnzone W3 und umfasst eine Fläche von 2'120 m². Gemäss dem Teilzonenplan II Alte Landstrasse soll es neu der Grünzone zugewiesen werden. Der Verwaltungsrat hat gegen diesen Entscheid des Gemeinderates Einsprache erhoben. Das Baudepartement des Kantons St.Gallen hat die Einsprache abgewiesen, worauf der Verwaltungsrat bzw. dessen Rechtsvertreter beim Verwaltungsgericht Beschwerde eingereicht hat.

15. Freie Baurechtsparzelle Felbenstrasse

Der Verwaltungsrat steht seit längerer Zeit in Verhandlung mit einem Interessenten für das freie Baurechtsgrundstück an der Felbenstrasse. Die schwierige Wirtschaftslage hat die Planung erschwert. Der im Voranschlag der Investitionsrechnung vorgesehene Betrag für die Verlängerung der Felbenstrasse wurde deshalb noch nicht beansprucht.

16. TreffEgge –

ein Ort der Begegnung und Bewegung

Beim Haus Mühlegut hat der Verwaltungsrat einen neuen Platz für Begegnung und Bewegung, den TreffEgge, realisiert. Als Eigentümerin von rund 50 h Wald wurde bei der Gestaltung viel Holz verwendet. Der TreffEgge ist mit Schnitzeln belegt und mit Baumstämmen eingefasst. Begegnen können sich alle Generationen auf Bänken und an einem Tisch. Die neu gepflanzten Bäume werden mit der Zeit Schatten spenden. Drei Doppelgeräte mit insgesamt sechs





Fitnessgeräten laden zum Trainieren ein. Diese sind im «Goldacher Blau» gestaltet und eignen sich speziell für den Einsatz im Aussenbereich.

Rund hundert Personen aus dem Quartier Mühlegut nahmen am 19. September 2015 an der Einweihungsfeier des TreffEgge teil. Die sichtlich erfreuten Gäste probierten die Fitnessgeräte und die Sitzbänke sogleich aus.

17. Kindervitaparcours

Seit letztem Herbst begleitet «Viti» die Kinder durch den Vitaparcours im Rantelwald. Livia Dolci hat für ihre Maturaarbeit Tafeln für einen Kindervitaparcours entworfen. Damit diese den Kindern lange Freude bereiten, hat die Ortsgemeinde Frau Dolci unterstützt und die Tafeln finanziert.

18. Altersbeihilfefond

Der Verwaltungsrat überprüft jährlich den Altersbeihilfefond. Um den Fond auch für die Zu-

kunft aufrechtzuerhalten, hat der Verwaltungsrat beschlossen, die Auszahlungsbeiträge ab 1. Januar 2016 auf CHF 30.00 pro Quartal für sämtliche Bezüger festzulegen.

19. Ortsbürgeranlass

Der Ortsbürgeranlass konnte am 22. August 2015 beim Schiffsmodellclub Goldach im Schuppis bei schönstem Wetter durchgeführt werden. Nach der Begrüssung durch Rolf Heinzmann, Präsident der Ortsgemeinde Goldach, und einer kurzen Vorstellung des Schiffsmodellclubs durch Franz Vogler, Präsident des SMC Goldach, wurde der Check über CHF 2'000.00 für Bausätze von vier Schiffsmodellen überreicht. Danach verwöhnten die Mitglieder des SMC Goldach die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger mit einem feinen Mittagessen und Dessert. Am Nachmittag wurde ein Wettbewerb durchgeführt. Die Erst- bis Drittklassierten durften schöne Preise entgegennehmen.



20. Leistungen im öffentlichen Interesse

Beiträge an Vereine und Institutionen

CHF	500.00	Beitrag an Volkshochschule
CHF	150.00	Heimatschutz St.Gallen/Appenzell i.Rh.
CHF	1'185.80	Verkehrsverein Goldach, Schirme
CHF	4'150.00	Kindercircus Ro(h)rspatz, Musikanlage
CHF	1'264.80	Kindervitaparcours, Beschilderung
CHF	1'000.00	Gewerbe Goldach, Goldach Total
CHF	400.00	Katholische Kirchgemeinde, Christbäume und Äste
CHF	190.00	Evangelische Kirchgemeinde, Christbäume
CHF	1'907.30	Männerturnverein Goldach, Jugi-Tag
CHF	100.00	Segelclub Rietli, Bodensee-Quer
CHF	500.00	Volley Goldach, Jubiläumsanlass
CHF	2'000.00	Schiffsmodellclub, Baukastenbeitrag
CHF	2'224.80	Schiffsmodellclub, Beitrag Zelt
CHF	500.00	Pro Senectute, Beitrag
CHF	500.00	Rheumaliga, Beitrag
CHF	500.00	Obvita, Ostschweiz. Blindenfürsorgeverein, Beitrag
CHF	3'000.00	Obvita, Ostschweiz. Blindenfürsorgeverein, Baubeitrag
CHF	500.00	Procap, Beitrag

CHF 20'572.70

CHF 47'530.55 Erstellungskosten TreffEgge

CHF 68'103.25 Total

Einnahmenverzichte im Sinne von Leistungen im öffentlichen Interesse

CHF	18'170.00	Kindergarten Breiten 1'324 m ² à CHF 500 zu 3.5% Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 5'000.00
CHF	88'725.00	Breitenwiese 12'675 m ² à CHF 200 zu 3.5% Zins
CHF	11'340.00	Biotop Schuppis 27'000 m ² à CHF 12 zu 3.5% Zins
CHF	56'560.00	Haus Mühlegut 4'748 m ² à CHF 500 zu 3.5% Zins abzüglich Baurechtszins von CHF 26'530.00
CHF	23'020.00	Baurecht Armbrustschützenverein Appenzellerstrasse 1'680 m ² à CHF 400 zu 3.5% Zins abzüglich Baurechtszins von CHF 500.00
CHF	144'000.00	Parzelle Nr. 7, Äueli, amtliche Schätzung CHF 7'280'000 zu 2% Zins abzüglich Pachtzins (Baulandreserven)

CHF	341'815.00	Total
-----	------------	--------------

Humanitäre Hilfe

CHF	5'000.00	Patenschaft für Berggemeinden, Turnhalle Hundwil
CHF	13'000.00	Spende an Lemuel Swiss, Hilfe für Haiti
CHF	6'666.00	Weihnachtsaktion OHO – Ostschweizer helfen Ostschweizern

CHF	24'666.00	Total
-----	-----------	--------------

Der Verwaltungsrat

VERWALTUNGSRECHNUNG vom 01.01.2015–31.12.2015

Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2016	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
183'800.00		180'755.01		A	LAUFENDE RECHNUNG	195'975.00	
16'100.00		15'498.80		0	BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG	21'900.00	
400.00		400.00		00	Bürgerversammlung		
5'000.00		4'430.75		000.300.0	Entschädigung Stimmzähler	400.00	
700.00		819.20		000.310.0	Drucksachen, Inserate	5'500.00	
				000.318.0	Porti	1'000.00	
				000.318.1	Dienstleistungen	2'000.00	
10'000.00		9'848.85		000.319.0	Bürgertrunk, Versammlungen	13'000.00	
3'000.00		3'250.00		01	Geschäftsprüfungskommission	5'375.00	
3'000.00		3'250.00		010.300.0	Sitzungs- und Taggelder	3'500.00	
				010.318.0	Rechnungsprüfung durch Dritte	1'875.00	
39'000.00		40'007.40		02	Verwaltungsrat	43'000.00	
38'000.00		39'675.00		020.300.0	Sitzungs- und Taggelder	42'000.00	
1'000.00		332.40		020.317.0	Spesenentschädigungen	1'000.00	
89'700.00		95'223.71		04	Allgemeine Verwaltung	100'700.00	
4'000.00		6'950.00		040.300.0	Sitzungs- und Taggelder	6'000.00	
40'000.00		39'935.00		040.301.0	Löhne	40'000.00	
6'000.00		6'437.20		040.303.0	Sozialversicherungsbeiträge	10'000.00	
200.00		180.20		040.305.0	Unfallversicherungsbeiträge	200.00	
12'000.00		10'121.30		040.309.0	Übr. Personalaufwand, Verbandsbeiträge	12'000.00	
3'000.00		5'897.40		040.310.0	Büromaterial, Drucksachen	3'000.00	
				040.311.0	Anschaffung von Mobiliar	4'000.00	
17'000.00		16'548.80		040.316.0	Mieten Büroräume, Sitzungsz., Archiv	17'000.00	
		28.80		040.317.0	Spesenentschädigungen		
5'000.00		4'506.60		040.318.0	Versicherungen, Dienstleist., Expertisen	5'000.00	
1'000.00		1'601.20		040.318.1	Porti, Telefon	1'500.00	
1'500.00		2'117.21		040.318.2	Bankspesen	2'000.00	
		900.00		040.318.3	Kranzspenden		
36'000.00		26'775.10		08	Öffentliche Anlässe	25'000.00	
36'000.00		26'775.10		080.318.0	Diverse Aufwendungen	25'000.00	
30'700.00	12'000.00	30'670.00	12'000.00	2	BILDUNG	30'700.00	12'000.00
18'200.00		18'170.00		25	Allgemeinbildende Schulen	18'200.00	
18'200.00		18'170.00		250	Allgemeinbildende Schulen	18'200.00	
18'200.00		18'170.00		250.362.0	Kindergarten Breiten	18'200.00	
12'500.00	12'000.00	12'500.00	12'000.00	29	Berufsbildung	12'500.00	12'000.00
500.00		500.00		290	Übrige Bildungsstätten	500.00	
500.00		500.00		290.365.0	Beitrag an Volkshochschule	500.00	
12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	291	Lehrlings- und Stipendienfond	12'000.00	12'000.00
5'000.00				291.366.0	Stipendien an Lehrlinge	5'000.00	
7'000.00		12'000.00		291.380.0	Einlage in Lehrlingsfond	7'000.00	
	12'000.00		12'000.00	291.493.0	Intern verrechnete Zinsen aus Guth. OG		12'000.00
350'000.00		328'688.25		3	KULTUR, FREIZEIT	326'000.00	
15'000.00		7'340.60		30	Kulturförderung	15'000.00	
15'000.00		7'340.60		300.365.0	Beitrag an Vereine	15'000.00	
305'000.00		291'595.55		33	Grünanlagen	248'000.00	
60'000.00		47'530.55		330.314.0	Bau und Unterhalt Freizeitanlage	3'000.00	
245'000.00		244'065.00		330.362.0	Leistungen im öffentlichen Interesse	245'000.00	
30'000.00		29'752.10		34	Sport	63'000.00	
30'000.00		29'752.10		340.365.0	Beitrag an Vereine	32'000.00	
				340.366.1	Wanderkarten	31'000.00	
				4	GESUNDHEIT	33'000.00	
				45	Ambulante Krankenpflege	33'000.00	
				450.365.0	Beitrag an Vereine	33'000.00	

VERWALTUNGSRECHNUNG vom 01.01.2015–31.12.2015

Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2016	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
170'000.00	67'000.00	178'226.00	67'000.00	5	SOZIALE WOHLFAHRT	120'500.00	42'500.00
150'000.00	67'000.00	153'560.00	67'000.00	53	Allgemeine Fürsorge	100'500.00	42'500.00
83'000.00		86'560.00		530	Allgemeine Sozialhilfe	58'000.00	
2'000.00		5'000.00		530.365.0	Beitrag an Vereine	2'000.00	
56'000.00		56'560.00		530.365.2	Beitrag an Haus Mühlegut	56'000.00	
25'000.00		25'000.00		530.390.0	Beitrag an Altersbeihilfefond		
60'000.00	60'000.00	60'000.00	60'000.00	531	Altersbeihilfefond	35'000.00	35'000.00
49'500.00		48'450.00		531.366.0	Beiträge an Bürger	32'000.00	
10'500.00		11'550.00		531.380.0	Einlage in Altersbeihilfefond	3'000.00	
	25'000.00		25'000.00	531.490.0	Beitrag Ortsgemeinde		
	35'000.00		35'000.00	531.493.0	Intern verrechnete Zinsen aus Guth. OG		35'000.00
7'000.00	7'000.00	7'000.00	7'000.00	532	Fürsorge- und Invalidenfond	7'500.00	7'500.00
2'800.00		2'600.00		532.366.0	Beiträge an Bürger	2'400.00	
720.00		660.00		532.366.1	Geburtstagsgeschenke an Bürger	840.00	
2'100.00		2'390.00		532.366.2	Weihnachtsgeschenke an Bürger	3'150.00	
1'380.00		1'350.00		532.380.0	Einlage in Fürsorge- und Invalidenfond	1'110.00	
	7'000.00		7'000.00	532.493.0	Intern verrechnete Zinsen aus Guth. OG		7'500.00
20'000.00		24'666.00		59	Humanitäre Hilfe	20'000.00	
20'000.00		24'666.00		590	Humanitäre Hilfen	20'000.00	
20'000.00		24'666.00		590.365.0	Beiträge	20'000.00	
41'500.00	16'000.00	40'546.89	29'678.24	8	VOLKSWIRTSCHAFT	63'500.00	17'300.00
41'500.00	16'000.00	40'546.89	29'678.24	81	Forstwirtschaft	63'500.00	17'300.00
10'000.00		11'008.55		810.314.0	Unterhalt des Waldes	30'000.00	
3'000.00		3'132.65		810.318.0	Beförsterungskosten	3'000.00	
20'000.00		16'589.45		810.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen	20'000.00	
		416.74		810.329.0	Skonti		
500.00		489.50		810.365.0	Verbandsbeiträge	500.00	
8'000.00		8'910.00		810.366.0	Beiträge an Christbaumverkauf	10'000.00	
	12'000.00		22'257.64	810.435.0	Holzverkäufe		12'000.00
			110.60	810.436.0	Rückerstattungen		
	4'000.00		7'310.00	810.461.0	Kantonsbeitrag		5'300.00
444'000.00	1'125'000.00	484'281.91	1'134'489.82	9	FINANZEN	427'125.00	1'125'000.00
131'800.00	1'110'000.00	117'564.65	1'117'902.45	94	Liegenschaften Finanzvermögen	181'000.00	1'110'000.00
79'300.00	425'000.00	60'264.70	432'025.00	940	Wohnliegenschaften	89'300.00	425'000.00
66'000.00	204'000.00	52'004.95	205'411.85	9401	Liegenschaft Warteggweg 24/24a	76'000.00	204'000.00
30'000.00		21'509.15		940.312.1	Wasser, Energie	25'000.00	
1'000.00		160.90		940.313.1	Verbrauchsmaterial	1'000.00	
20'000.00		14'916.05		940.314.1	Baulicher Unterhalt	35'000.00	
15'000.00		15'418.85		940.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen	15'000.00	
	175'000.00		174'982.20	940.423.1	Mietzinseinnahmen		175'000.00
	29'000.00		30'429.65	940.436.1	Rückerstattungen Nebenkosten		29'000.00
13'000.00	18'000.00	8'034.95	18'651.15	9402	Liegenschaft Bruggmühlestrasse 7	13'000.00	18'000.00
5'000.00		4'851.45		940.312.2	Wasser, Energie	5'000.00	
		14.90		940.313.2	Verbrauchsmaterial		
5'000.00		1'068.20		940.314.2	Baulicher Unterhalt	5'000.00	
3'000.00		1'998.25		940.318.2	Dienstleistungen und Versicherungen	3'000.00	
		102.15		940.319.2	Übrige		
	15'000.00		15'668.80	940.423.2	Mietzinseinnahmen		15'000.00
	3'000.00		2'982.35	940.436.2	Rückerstattungen Nebenkosten		3'000.00
300.00	203'000.00	224.80	207'962.00	9403	Liegenschaft Mühlegut	300.00	203'000.00
300.00		224.80		940.318.3	Dienstleistungen und Versicherungen	300.00	
	83'000.00		83'089.60	940.423.3	Baurechtszinsen		83'000.00
	120'000.00		124'872.40	940.462.3	Rückerstattg. Haus Mühlegut aus Betrieb		120'000.00

VERWALTUNGSRECHNUNG vom 01.01.2015–31.12.2015

Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2016	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
11'500.00	57'000.00	8'979.30	57'933.60	942	Landwirtschaftliche Liegenschaften	15'500.00	57'000.00
9'000.00	23'000.00	8'464.20	23'700.00	9422	Liegenschaft Withen	13'000.00	23'000.00
7'000.00		5'632.20		942.314.2	Baulicher Unterhalt	10'000.00	
2'000.00		2'832.00		942.318.2	Dienstleistungen und Versicherungen	3'000.00	
	23'000.00		23'700.00	942.423.2	Mietzinseinnahmen		23'000.00
2'500.00	34'000.00	515.10	34'233.60	9423	Liegenschaft Kelle	2'500.00	34'000.00
2'000.00				942.314.3	Baulicher Unterhalt	2'000.00	
500.00		515.10		942.318.3	Dienstleistungen und Versicherungen	500.00	
	34'000.00		34'233.60	942.423.3	Mietzinseinnahmen		34'000.00
9'000.00	65'000.00	2'734.10	64'898.95	944	Industrieliegenschaften	9'000.00	65'000.00
9'000.00	65'000.00	2'734.10	64'898.95	9441	Liegenschaft Einstellhalle	9'000.00	65'000.00
3'000.00		1'805.50		944.312.1	Wasser, Energie	3'000.00	
5'000.00				944.314.1	Baulicher Unterhalt	5'000.00	
1'000.00		928.60		944.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen	1'000.00	
	65'000.00		64'575.65	944.423.1	Mietzinseinnahmen		65'000.00
			323.30	944.436.1	Rückerstattungen		
12'000.00	153'000.00	29'418.55	153'988.20	946	Landwirtschaftliche Grundstücke	52'200.00	153'000.00
12'000.00	153'000.00	29'418.55	153'988.20	9461	Landwirtschaftliche Liegenschaften	52'200.00	153'000.00
		520.20		946.312.1	Wasser, Energie	200.00	
2'000.00				946.314.1	Baulicher Unterhalt	2'000.00	
10'000.00		28'898.35		946.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen	50'000.00	
	153'000.00		153'988.20	946.423.1	Pachtzinsen		153'000.00
20'000.00	410'000.00	16'168.00	409'056.70	948	Übrige Grundstücke	15'000.00	410'000.00
20'000.00	410'000.00	16'168.00	409'056.70	9481	Übrige Liegenschaften	15'000.00	410'000.00
20'000.00		16'168.00		948.318.1	Dienstleistungen und Honorare	15'000.00	
	410'000.00		409'056.70	948.423.1	Baurechtszinsen, Pachtzinsen		410'000.00
54'000.00	15'000.00	55'565.15	16'587.37	95	Zinsen	54'500.00	15'000.00
		1'565.15		950.330.0	Kursverluste aus Vermögensanlagen		
54'000.00		54'000.00		950.393.0	Intern verrechnete Zinsen	54'500.00	
			3.56	950.420.0	Zinsen für flüssige Mittel		
	15'000.00		16'583.81	950.422.0	Zinsen aus Anlagen des Finanzvermögens		15'000.00
258'200.00		311'152.11		99	Abschreibung des Verwaltungsvermögens	191'625.00	
125'000.00				990.331.0	Ordentliche Abschreibungen	125'000.00	
133'200.00		311'152.11		990.912	Betriebsvorschlag	66'625.00	
1'220'000.00	1'220'000.00	1'243'168.06	1'243'168.06	TOTAL		1'196'800.00	1'196'800.00

INVESTITIONSRECHNUNG vom 01.01.2015–31.12.2015

Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2016	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
250'000.00	0.00	0.00	0.00	6201	Strassen	250'000.00	0.00
250'000.00	0.00	0.00	0.00	620.501.1	Verlängerung Felbenstrasse	250'000.00	0.00
250'000.00	0.00	0.00	0.00	6201	Total Strassen	250'000.00	0.00

BESTANDESRECHNUNG per 31.12.2015

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2014	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2015
1	AKTIVEN	7'434'018.90	1'690'420.49	1'392'160.18	7'732'279.21
10	FINANZVERMÖGEN	7'404'018.90	1'690'420.49	1'392'160.18	7'702'279.21
100	Flüssige Mittel	95'643.75	935'906.66	734'243.81	297'306.60
1000	Kasse	368.30	9'922.00	10'129.75	160.55
1002.00	Kontokorrent Kantonalbank	38'589.74	222'435.09	116'827.26	144'197.57
1002.01	Kontokorrent Raiffeisenbank	56'685.71	703'549.57	607'286.80	152'948.48
101	Guthaben	9'134.53	468'025.32	471'541.89	5'617.96
1013	Debitoren	3'074.35	462'702.74	465'481.69	295.40
1015	Verrechnungssteuer	6'060.18	5'322.58	6'060.20	5'322.56
102	Anlagen	7'299'080.97	286'168.96	186'214.83	7'399'035.10
1020.03	Sparkonto Raiffeisenbank	73'050.98	2.25		73'053.23
1020.04	Sparkonto Raiffeisenbank	161'705.00	4.95		161'709.95
1020.05	Sparkonto Raiffeisenbank	91'359.25	2.80		91'362.05
1020.08	Firmen-Anlagekonto Raiffeisenbank	2'578'318.25	202'707.20	100'947.50	2'680'077.95
1020.09	Aktionärs-Sparkonto Kantonalbank	254'464.59	286.61	83'702.18	171'049.02
1021	Aktien	369'182.90	83'165.15	1'565.15	450'782.90
1023.00	Warteggweg 24/24a	1'000'000.00			1'000'000.00
1023.02	Bruggmühlestrasse 7	171'000.00			171'000.00
1023.03	Withen	170'000.00			170'000.00
1023.04	Kelle	30'000.00			30'000.00
1023.05	Einstellhalle	160'000.00			160'000.00
1023.06	Haus Mühlegut	2'240'000.00			2'240'000.00
108	Transitorische Aktiven	159.65	319.55	159.65	319.55
1080	Rechnungsabgrenzungen	159.65	319.55	159.65	319.55
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	30'000.00			30'000.00
110	Sachgüter	30'000.00			30'000.00
1100	Grundstücke und Wiesland	30'000.00			30'000.00
2	PASSIVEN	7'434'018.90	656'549.22	358'288.91	7'732'279.21
20	FREMDKAPITAL	49'436.80	9'345.00	47'136.80	11'645.00
200	Laufende Verpflichtungen	7'931.90	7'695.00	5'631.90	9'995.00
2000	Kreditoren	5'481.90	7'495.00	5'481.90	7'495.00
2001.00	Depotgelder Warteggweg 24/24a	1'300.00	100.00		1'400.00
2001.01	Depotgelder Einstellhalle	1'150.00	100.00	150.00	1'100.00
208	Transitorische Passiven	41'504.90	1'650.00	41'504.90	1'650.00
2080	Rechnungsabgrenzungen	41'504.90	1'650.00	41'504.90	1'650.00
28	SONDERVERMÖGEN	2'213'199.45	335'900.00		2'549'099.45
280	Zweckbestimmte Zuwendungen	1'586'199.45	24'900.00		1'611'099.45
2800.00	Altersbeihilfefond	699'621.00	11'550.00		711'171.00
2800.01	Fürsorge- und Invalidenfond	153'092.60	1'350.00		154'442.60
2800.02	Lehrlings- und Stipendienfond	436'377.25	12'000.00		448'377.25
2800.03	Forstreservefond	247'108.60			247'108.60
2800.04	Sturmschadenfond	50'000.00			50'000.00
282	Vorfinanzierungen	627'000.00	311'000.00		938'000.00
2820	Rücklage für Schutzprojekt Goldach	100'000.00			100'000.00
2821	Rücklage für Alterswohnungen	170'000.00			170'000.00
2822	Rücklage für Thannäckerstrasse	357'000.00	311'000.00		668'000.00
29	EIGENKAPITAL	5'171'382.65	311'304.22	311'152.11	5'171'534.76
299	Einnahmenüberschuss/-manko	5'171'382.65	311'304.22	311'152.11	5'171'534.76
2990	Jahresergebnis		311'152.11	311'152.11	
2999	Kumulierte Ergebnisse Vorjahre	5'171'382.65	152.11		5'171'534.76

Gewinnverwendung:

CHF 311'000.00

Rücklage für Thannäckerstrasse

CHF 152.11

Zuweisung an Eigenkapital (kumulierte Ergebnisse Vorjahre)

Bemerkungen zur Verwaltungsrechnung 2015

Konto	Bemerkungen
04	<i>Allgemeine Verwaltung</i>
300.0	Verschiedene komplexe Themen verursachten erhebliche Mehrarbeit
310.0	Drucksachen wurden ergänzt
08	<i>öffentliche Anlässe</i>
318.0	Der Ortsbürgeranlass konnte wesentlich günstiger durchgeführt werden
291	<i>Lehrlings- und Stipendienfond</i>
366.0	Es sind keine Gesuche um Stipendien eingegangen
30	<i>Kulturförderung</i>
365.0	Es wurden verschiedene Vereine unterstützt. Es sind weniger Gesuche eingegangen
33	<i>Grünanlagen</i>
314.0	Die Freizeitanlage TreffEgge konnte günstiger realisiert werden
530	<i>Allgemeine Sozialhilfe</i>
365.0	Obvita (Ostschweiz. Blindenfürsorgeverein) wurde zusätzlich mit einem Baubeitrag unterstützt
59	<i>Humanitäre Hilfe</i>
365.0	Es wurden verschiedene Projekte unterstützt
81	<i>Forstwirtschaft</i>
435.0	Es konnte mehr Holz als vorgesehen verkauft werden
461.0	Es gingen mehr Kantonsbeiträge ein
9401	<i>Warteggweg 24/24a</i>
312.1	Heizöl konnte günstiger eingekauft werden
9461	<i>Landwirtschaftliche Grundstücke</i>
318.1	Mehrausgaben Rechtsberatung, Kostenvorschuss Verwaltungsgericht
9481	<i>Übrige Grundstücke</i>
318.1	Minderausgaben Rechtsberatung

Bemerkungen zum Voranschlag 2016

Konto	Bemerkungen
	Verwaltungsrechnung
00	<i>Bürgerversammlung</i>
319.0	Es werden mehr Teilnehmende erwartet
04	<i>Allgemeine Verwaltung</i>
303.0	Neuregelung BVG-Lösung
311.0	Anschaffung Hardware
08	<i>Öffentliche Anlässe</i>
318.0	Ortsbürger- und Neubürgeranlass
30	<i>Kulturförderung</i>
365.0	Auszahlungen auf Anfragen werden durch den Rat geprüft
34	<i>Sport</i>
365.0	Auszahlungen auf Anfragen werden durch den Rat geprüft
366.1	Wanderkarten
45	<i>Ambulante Krankenpflege</i>
365.0	Der Spitex Bodensee werden für ihre Dienste drei Autos finanziert
59	<i>Humanitäre Hilfe</i>
365.0	Unterstützt werden Projekte im In- und Ausland
9401	<i>Warteggweg 24/24a</i>
314.1	Die Briefkasten- und Klingelanlage muss ersetzt werden. Bei einem Mieterwechsel drängt sich eine Sanierung auf.
9461	<i>Landwirtschaftliche Liegenschaften</i>
318.1	Kommunikationsprojekt und rechtliche Beratung
9481	<i>Übrige Liegenschaften</i>
318.1	Rechtliche Beratung
	Betriebsvorschlag
	In den nächsten Jahren stehen mit der Thannackerstrasse Perimeterbeiträge an, welche Rücklagen aus Ertragsüberschüssen verlangen.
	Investitionsrechnung
6201	<i>Strassen</i>
501.1	Das letzte Baurechtsgrundstück an der Felbenstrasse muss noch erschlossen werden

Neue, von der Bürgerversammlung mit dem Voranschlag zu genehmigende Ausgaben sind fett hervorgehoben.

Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2015

Aktien		Kurs		Bezeichnung	Kurswert		Buchwert	
Anzahl	31.12.2015							
50	CHF	361.00	N Aktien St.Galler Kantonalbank AG	CHF	18'050.00	CHF	17'400.00	
1400	CHF	86.80	N Aktien Novartis AG	CHF	121'520.00	CHF	80'635.90	
1000	CHF	17.96	N Aktien ABB Ltd.	CHF	17'960.00	CHF	17'680.00	
1500	CHF	74.55	N Aktien Nestlé SA	CHF	111'825.00	CHF	83'459.00	
380	CHF	276.40	GS Roche Holding AG	CHF	105'032.00	CHF	63'818.00	
10	CHF	1'911.00	N Aktien SGS SA	CHF	19'110.00	CHF	19'110.00	
2	CHF	74'620.00	N Aktien Lindt & Sprüngli AG	CHF	149'240.00	CHF	85'930.00	
25	CHF	1'823.00	N Aktien Givaudan AG	CHF	45'575.00	CHF	44'250.00	
550	CHF	70.00	N Aktien SFS Group AG	CHF	38'500.00	CHF	38'500.00	
					CHF 626'812.00	CHF 450'782.90		

Liegenschaftsverzeichnis

per 31.12.2015

Objekt/Lage	Parzelle Nr.	Gebäude Nr.	Fläche m ²	Verkehrswert CHF
Gemeinde Goldach				
MFH und Tiefgarage Warteggweg 24/24a	1597	2117/2136	3'228	2'700'000
Wiese Äueli	7		23'766	7'280'000
MFH und Remise Bruggmühlestrasse 7	1596	634/635	909	401'000
Siedlung Withen	1616/1617/1618	2044/2045/2588/864	75'364	724'000
Liegenschaft Kelle	532	525/526/834	12'009	171'200
Baurechtsparzelle Kelle	532		1'680	43'000
Einstellhalle Felbenstrasse, inkl. freies Bauland	58	2566	9'430	1'430'000
Baurechtsparzelle Obere Bleiche	131		4'063	500'000
Baurechtsparzellen Felbenstrasse	58		32'198	6'774'000
Ausgebeutetes Areal/z.T. Grünzone Schuppis	54		22'472	67'000
Baurechtsparzelle Schuppis	55		10'399	1'760'000
Ausgebeutetes Areal/z.T. Grünfläche			21'178	697'000
Wiese, Staudenäcker	1		15'250	31'000
Wiese, Staudenäcker	15		2'120	616'000
Baurechtsparzelle Mühlegutstrasse	25		4'748	1'595'000
Wiese im Äueli, z.T. Grünzone	9		14'969	1'280'000
Wiese, Warteggweg	27		3'472	1'040'000
Wiese, Warteggweg	357		2'665	213'000
Scheune mit Anbau, Wiese, Wald, Schlossberg	571	743	121'954	382'400
Breitenwiese	290		6'608	29'000
Breitenwiese	937		6'067	30'000
Baurechtsparzelle Breitenweg	1441		1'324	94'000
Wald, Abflecken	802		5'222	1'300
Wald, Abflecken	1601		32'866	8'600
Wald, Rantel	1461		9'049	2'400
Wald, Rantel	566		198'359	51'300
Wald, Schlossberg	572		1'835	500
Wald, Untereggerstrasse	573		2'460	600
Gemeinde Rorschacherberg				
Wiese, Wald, Sulzberg	73/1201		40'456	78'000
Wiese, Wald, Loch	77/1207		41'544	20'000
Wald, Eschlen	75/76/483/674		111'643	28'500
Gemeinde Eggersriet				
Wittobel, Scheune, Wald	933/310/292/293/326	347	90'835	23'500
Gemeinde Goldach				
827/1000 Miteigentum an Stammgrundstück Nr. 5005 (½ ME Gemeinde Goldach, ½ ME Ortsgemeinde Goldach, Verkehrswert STWE 7769 CHF 5'641'000.00) Anteil Ortsgemeinde 50%	STWE 7769			2'820'500

1. Genehmigung des Verwaltungsrates

Die Jahresrechnung 2015 und der Voranschlag für das Jahr 2016 wurden am 19. Januar 2016 genehmigt.

Der Präsident: Rolf Heinzmann
Die Ratsschreiberin: Ursula Kehl

2. Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Goldach

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2015 sowie die Anträge des Verwaltungsrates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2016 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Verwaltungsrates über den Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2015 der Ortsgemeinde Goldach sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Verwaltungsrates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2016 seien zu genehmigen.

Goldach, 25. Januar 2016

Die Geschäftsprüfungskommission
Andreas Schmid, Präsident
Martin Hanselmann
Christian Hutter, Schreiber

Ergänzender Hinweis der Geschäftsprüfungskommission

Die GPK dankt dem Präsidenten und den Mitgliedern des Verwaltungsrates sowie der Ratsschreiberin/Kassierin Ursula Kehl für die grosse Arbeit zum Wohle und im Sinne der Ortsgemeinde Goldach.

Wahlen für die Amtsdauer 2017 – 2020

Am 31. Dezember 2016 läuft die Amtszeit 2013 – 2016 ab. Auf diesen Zeitpunkt hin haben Konrad Metzger und Matthias Schmid, Mitglieder des Verwaltungsrates, ihren Rücktritt eingereicht. Andreas Schmid wird als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission zurücktreten und sich zur Wahl als Mitglied des Verwaltungsrates stellen.

1. Präsident

Für die Wahl als Präsident stellt sich Rolf Heinzmann, geb. 20.06.1959, Möttelstrasse 27, Goldach, für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung.

2. Verwaltungsrat

Folgende Personen stellen sich für eine weitere Amtsdauer als Mitglieder des Verwaltungsrates zur Verfügung:

- Kurt Hädener
- Margot Müntener

Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates stellen sich für die Amtsdauer 2017 – 2020 zur Verfügung:

- Josef Germann
- Andreas Schmid

Josef Germann, geb. 11.04.1982, Untereggerstrasse 18, Goldach



Josef Germann ist in Goldach aufgewachsen und hat hier die Schulen besucht. Er hat eine landwirtschaftliche Ausbildung absolviert und die Technikerschule für Agrarwirtschaft und Unternehmensführung abgeschlossen. Am 1. Januar 2014 hat er den landwirtschaftlichen Betrieb seines Vaters übernommen. Gleichzeitig arbeitet er bei der Peter Briner AG in Hagenbuch. Sepp Germann ist verheiratet und Vater von zwei Kindern. Sein Hobby ist Fussball. Als «Ur-Goldacher» möchte Sepp Germann Ideen und Ansichten in die Ortsgemeinde einbringen und Netzwerke pflegen.

Andreas Schmid, geb. 19.10.1964, Möttelstrasse 22, Goldach



Andreas Schmid ist in Goldach aufgewachsen und hat hier die Schulen besucht. Nach einer kaufmännischen Lehre hat er den eidgenössischen Fachausweis als Buchhalter erlangt. Er arbeitet als Buchhalter/Treuhänder bei der Euro Treuhand & Consulting (ETC) AG, St.Gallen. Andreas Schmid ist verheiratet und Vater von zwei erwachsenen Kindern. Seine Hobbys sind Fussballtrainer und Reisen. Andreas Schmid ist seit 1. Januar 2009 Mitglied der Geschäftsprüfungskommission. Ihm sind die Geschäfte der Ortsgemeinde Goldach bestens vertraut. Er möchte sein Wissen und seine Ideen nun auch im Verwaltungsrat einbringen.

3. Geschäftsprüfungskommission

Als Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission stellen sich für die Amtsdauer 2017–2020 zur Wiederwahl:

- Martin Hanselmann
- Christian Hutter

Als neues Mitglied der Geschäftsprüfungskommission stellt sich zur Verfügung:

**Sandro Passeri, geb. 05.01.1960,
Florastrasse 13, Goldach**



Sandro Passeri ist in Goldach aufgewachsen und hat hier die Schulen besucht. Nach einer Lehre bei der Gemeindeverwaltung Rorschacherberg hat er die Treuhänderschule in Zürich mit dem eidg. Fach-

ausweis Treuhänder abgeschlossen. Er arbeitet als Treuhänder bei der Proxista Treuhand AG in Rorschach. Sandro Passeri ist verheiratet und Vater von zwei erwachsenen Kindern. Seine Hobbys sind Skifahren, Singen und Wassersport. Er möchte seine Fähigkeiten in ein öffentliches Amt einbringen.

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Der Verwaltungsrat schlägt Ihnen folgende Personen zur Wahl vor:

1. Präsident

Rolf Heinzmann, bisher

2. Verwaltungsrat

Kurt Hädener, bisher

Margot Müntener, bisher

Josef Germann, neu

Andreas Schmid, neu

3. Geschäftsprüfungskommission

Martin Hanselmann, bisher

Christian Hutter, bisher

Sandro Passeri, neu

Goldach, 19. Januar 2016

Der Verwaltungsrat

Rolf Heinzmann, Präsident

Ursula Kehl, Ratsschreiberin

